



No. 76

N° 76

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
September 10, 2012

Lundi
10 septembre 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée :-

An Order of the House dated September 5, 2012, provides for allocation of time for proceedings on Bill 115, An Act to implement restraint measures in the education sector.

The Order provides that the Standing Committee on Social Policy shall report Bill 115 to the House no later than Monday, September 10, 2012.

The House not having received this report during Reports by Committees today, the Bill as amended is therefore deemed to be reported to, and received by, the House.

The report carried.

Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House dated September 5, 2012.

PETITIONS

PÉTITIONS

Chronic Lyme Disease (Sessional Paper No. P-5) Mr. Clark.

Granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-6) Mr. Walker.

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.

Exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-22) M^{me} Gélinas.

Temporary replacement workers (Sessional Paper No. P-24) M^{me} Gélinas.

Repeal breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-52) Ms. DiNovo.

Racetrack slots program (Sessional Paper No. P-72) Mr. Milligan.

Healing Arts Radiation Protection Act (Sessional Paper No. P-108) Mr. Moridi.

Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-119) Ms. DiNovo and Mr. Schein.

Cuts to health care (Sessional Paper No. P-151) Mr. McDonell.

Interprovincial bridge (Sessional Paper No. P-164) Mr. McNeely.

New transformer station in Clarington (Sessional Paper No. P-169) Mr. O'Toole.

Decline of small abattoirs (Sessional Paper No. P-170) Mr. Yurek.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 115, An Act to implement restraint measures in the education sector.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated September 5, 2012, the question was put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Ambulance Act with respect to air ambulance services.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 115, Loi mettant en œuvre des mesures de restriction dans le secteur de l'éducation.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Deuxième lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur les ambulances en ce qui concerne les services d'ambulance aériens.

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

Granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-6) (Tabled September 10, 2012) Mrs. Sandals.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT****RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

Final Answers to Question Number: 336.

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**RESPONSES TO PETITIONS**

Paved shoulders (Sessional Paper No. P-69):
(Tabled June 5, 2012) Mr. Delaney.

Alzheimer's Advisory Council (Sessional Paper No. P-100):
(Tabled June 5, 2012) Mrs. Cansfield.
(Tabled May 30, 2012) Mr. Yurek.

Healing Arts Radiation Protection Act (Sessional Paper No. P-108):
(Tabled June 11, 2012) Mr. Dickson.
(Tabled June 11, 2012) M^{me} Gélinas.
(Tabled May 28, 29, 2012) Ms. Jaczek.
(Tabled May 28, 29, 30, 31; June 4, 20, 2012) Mr. Moridi.

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

- Skin cancer prevention (Sessional Paper No. P-109):
(Tabled June 4, 11, 2012) M^{me} Gélinas.
(Tabled June 4, 2012) Mr. Klees.
- Family caregiver leave (Sessional Paper No. P-127):
(Tabled May 15, 16, 2012) Ms. Wong.
- Picketing (Sessional Paper No. P-129):
(Tabled May 15, 30, 2012) Ms. Jones.
- Radon (Sessional Paper No. P-131):
(Tabled May 16, 2012) Mr. Moridi.
- WSIB premiums (Sessional Paper No. P-132):
(Tabled May 28, 2012) Mr. O'Toole.
- Une troisième école élémentaire à London (document parlementaire n° P-136):
(Déposée le 29 mai 2012) M. Yurek.
- Keep Ontario Place open (Sessional Paper No. P-137):
(Tabled May 29, 2012) Mr. Milligan.
- Ruthven Public School (Sessional Paper No. P-138):
(Tabled May 30; June 4, 2012) Mr. Natyshak.
- Blocker pads (Sessional Paper No. P-140):
(Tabled May 30, 2012) Mr. Jackson.
- Cycling strategy (Sessional Paper No. P-141):
(Tabled May 31; June 4, 7, 11, 2012) Mr. Schein.
- Amendments to Bill 13 (Sessional Paper No. P-144):
(Tabled June 4, 2012) Mr. Clark.
-